

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Генеральная Ассамблея



ПЯТЬДЕСЯТ ТРЕТЬЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ТРЕТИЙ КОМИТЕТ
34-е заседание,
состоявшееся в среду,
4 ноября 1998 года,
в 15 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 34-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ХАШАНИ (Тунис)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 110 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА (продолжение)

- b) ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ВКЛЮЧАЯ АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ПОДХОДЫ В ДЕЛЕ СОДЕЙСТВИЯ ЭФФЕКТИВНОМУ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД (продолжение)
- c) ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ДОКЛАДЫ СПЕЦИАЛЬНЫХ ДОКЛАДЧИКОВ И ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ (продолжение)
- e) ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.3/53/SR.34
8 March 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 15 ч. 15 м.

ПУНКТ 110 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА (продолжение) (A/53/3, A/53/58, A/53/74, A/53/75, A/53/77-S/1998/171, A/53/79, A/53/80, A/53/94-S/1998/309, A/53/99-S/1998/344, A/53/131-S/1998/435, A/53/165-S/1998/601, A/53/167, A/53/203, A/53/205-S/1998/711, A/53/214, A/53/215, A/53/225-S/1998/747, A/53/343, A/53/404, A/53/425, A/53/489, A/53/493, A/53/494, A/53/497, A/53/557; A/C.3/53/4, A/C.3/53/5, A/C.3/53/7 и A/C.3/53/9)

- б) ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ВКЛЮЧАЯ АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ПОДХОДЫ В ДЕЛЕ СОДЕЙСТВИЯ ЭФФЕКТИВНОМУ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД (продолжение) (A/53/72-S/1998/156, A/53/81-S/1998/225, A/53/82-S/1998/229, A/53/83-S/1998/230, A/53/86-S/1998/240, A/53/89-S/1998/250, A/53/93-S/1998/291, A/53/95-S/1998/311, A/53/98-S/1998/335, A/53/113-S/1998/345, A/53/115-S/1998/365, A/53/268, A/53/279, A/53/284, A/53/293 и Add.1, A/53/304, A/53/309, A/53/313, A/53/324, A/53/337, A/53/400, A/53/501; A/C.3/53/6; A/C.3/53/L.5)
- с) ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ДОКЛАДЫ СПЕЦИАЛЬНЫХ ДОКЛАДЧИКОВ И ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ (продолжение) (A/53/84-S/1998/234, A/53/114, A/53/120, A/53/182-S/1998/669, A/53/188, A/53/322, A/53/355, A/53/364, A/53/365, A/53/366, A/53/367, A/53/402, A/53/423, A/53/433, A/53/490, A/53/504, A/53/530, A/53/537, A/53/539, A/53/563; A/C.3/53/3 и A/C.3/53/8)
- е) ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА (продолжение) (A/53/36)

Доклад Специального докладчика о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго (бывший Заир) (продолжение) (A/53/365)

1. Г-н ШТРОХАЛЬ (Австрия), выступая от имени Европейского союза, выражает сожаление, что Специальному докладчику не дали разрешения на посещение Демократической Республики Конго, и интересуется, получил ли он ответ на его запрос в отношении такого визита. Он просит представить информацию о принимаемых мерах в целях установления демократии, настойчиво рекомендованных Специальным докладчиком, и о ходе осуществления реформы пенитенциарной системы в стране. Он интересуется, оказывает ли создание министерства по правам человека воздействие на положение в области прав человека в Демократической Республике Конго и удалось ли Специальному докладчику установить контакты с официальными должностными лицами этого министерства. И наконец, было бы полезно знать о том, что Специальный докладчик считает основными проблемами, связанными с разработкой конституции, и поможет ли, по его мнению, широкое обсуждение ее содержания общественностью решению этих проблем.

2. Г-жа ЧОМЯК-САЛВИ (Соединенные Штаты Америки) задается вопросом о том, какие меры может принять Организация Объединенных Наций в связи с негативным докладом, находящимся на рассмотрении Комитета, и нежеланием правительства Конго должным образом отреагировать на просьбу Совета Безопасности о представлении к 15 октября доклада о нарушениях прав человека. Выражая удовлетворение внесенным Специальным докладчиком на предыдущем заседании предложением о том, чтобы мандат Международного уголовного трибунала по Руанде был расширен путем включения в него нарушений прав человека в Демократической Республике Конго или, в качестве альтернативы, чтобы был создан новый трибунал, она высказывает мысль о том, что, может быть, было бы полезно создать банк данных для хранения информации,

которую можно было бы использовать в качестве доказательств для целей будущих расследований. Она интересуется отношениями между Специальным докладчиком и группой видных деятелей Организации африканского единства (ОАЕ), созданной для рассмотрения положения в Демократической Республике Конго, и спрашивает, считает ли он, что данная группа способна провести последующие расследования, рекомендованные в его докладе. И наконец, она хотела бы знать, какие меры Специальный докладчик рекомендует принять в отношении правительства Демократической Республики Конго в связи с его полным отказом сотрудничать с органами Организации Объединенных Наций, занимающимися правами человека, или провести самостоятельные расследования, касающиеся прав человека.

3. Г-н МВАМБА КАПАНГА (Демократическая Республика Конго) говорит, что доклад о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго (A/53/365) содержит лишь голословные утверждения. Конфликтные отношения Специального докладчика с властями Демократической Республики Конго лишают его страну возможности использовать международный опыт, который может помочь ей улучшить положение в области прав человека. В докладе обойден молчанием тот факт, что его правительство на последней сессии Комиссии по правам человека обратилось с просьбой заменить Специального докладчика другим экспертом.

4. Он выражает удивление по поводу неверного утверждения Специального докладчика о том, что правительство Демократической Республики Конго не ответило ни на один из его запросов. Специальный докладчик, видимо, не осведомлен о многочисленных письмах, которые были направлены его правительством Генеральному секретарю и Председателю Совета Безопасности и большинство из которых были опубликованы в качестве официальных документов Организации Объединенных Наций.

5. Что касается нарушений права на свободу убеждений и ассоциаций и различных гражданских и политических свобод, то он хотел бы, чтобы Специальный докладчик представил точные статистические данные о числе и личности политических заключенных, якобы содержащихся в тюрьмах в Демократической Республике Конго. Его делегация хотела бы знать, почему Специальный докладчик не упомянул подробную оценку положения политических заключенных, имеющуюся в Канцелярии представителя Верховного комиссара по правам человека в Киншасе. Согласно этой оценке, число политических заключенных в Демократической Республике Конго меньше, чем в большинстве развивающихся стран. Специальный докладчик не указал также, что никто из официальных должностных лиц бывшего режима не был лишен права на жизнь. Он хотел бы обратить внимание Комитета на тот факт, что некоторые инициаторы агрессии против его страны упоминаются в докладе как жертвы.

6. Специальный докладчик также неправомерно обвиняет власти Конго в разжигании этнической и племенной вражды и поощрении населения Конго к совершению нападений на определенную группу лиц. В докладе не говорится о том, что после начала вооруженной агрессии, совместно принятой против Демократической Республики Конго Руандой и Угандой, его правительство было вынуждено собрать руандийцев в Киншасе и Лубумбаше в целях обеспечения их безопасности и неприкосновенности. Оно призвало международное сообщество проявить солидарность и найти другие страны, которые согласились бы принять этих людей; однако этот призыв остался без внимания. Его делегация хотела бы знать мнение Специального докладчика по этому вопросу. Если известно о том, что неустановленная радиостанция, передачи которой напоминали по своему содержанию передачи пользовавшейся дурной славой станции "Радио Миль Коллин", осуществляла вещание из Бунии тогда, когда город уже был оккупирован угандинской армией, как можно винить в этой враждебной кампании власти Конго.

7. Он сомневается в достоверности доклада, который, по признанию самого Специального докладчика, был подготовлен за 12 дней, не отражает мнений правительства Конго и основан на

информации, полученной в Брюсселе, Женеве и Париже. Вместо того, чтобы жаловаться на проблемы, мешающие его работе, Специальному докладчику следует лишь продемонстрировать здравомыслие и отказаться от своей должности в пользу более объективного человека.

8. Г-н КАЙНАМАУРА (Руанда) просит Специального докладчика подтвердить, что его доклад действительно основан на консультациях, проведенных в Брюсселе, Женеве и Париже, как об этом говорится в пункте 4. Вряд ли такой информации достаточно, чтобы обвинять страну, которую Специальный докладчик не посетил. Он выражает признательность Специальному докладчику за содержащееся в пункте 27 замечание о том, что конфликт в Демократической Республике Конго еще не утратил характера внутреннего вооруженного конфликта, что признается не всеми, включая предыдущего оратора, который упомянул о коалиции агрессоров. Что касается утверждений о массовых нарушениях прав человека и прозвучавших по радио и телевидению обращениях к конголезскому народу восстать и уничтожить часть населения страны, то он отмечает, что 25 августа, спешно покидая Киншасу, президент Кабила выступил по радио с обращением, в котором призвал конголезский народ взять в руки мачете и другое традиционное оружие и расправиться с этой частью населения. Необходимо особо выделить этот момент в докладе и выработать соответствующие рекомендации.

9. Обращая внимание на пункт 13, он хотел бы уточнить, что его страна в ответ на просьбу Совета Безопасности, содержащуюся в документе S/PRST/1998/20, представила Генеральному секретарю первоначальный доклад о предпринимаемых шагах в октябре к установленному сроку.

10. Г-н МАПУРАНГА (Зимбабве) говорит, что, поскольку в докладе упоминается его страна, он считает необходимым высказать ряд замечаний. Участие Зимбабве в конфликте в Демократической Республике Конго основано на статье 51 Устава Организации Объединенных Наций, в которой гарантируется неотъемлемое право на индивидуальную или коллективную самооборону, если произойдет вооруженное нападение на члена Организации Объединенных Наций, и является прямым ответом на адресованную Анголе, Намибии и Зимбабве просьбу властей Конго оказать помощь в защите Демократической Республики Конго от агрессии со стороны Уганды и Руанды, которая угрожает безопасности, суверенитету и территориальной целостности Конго. С точки зрения международного права вмешательство его страны не может быть приравнено к военной интервенции, предпринятой Руандой и Угандой в поддержку вооруженного мятежа, что создает опасный прецедент. Вмешательство коалиционных сил Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК) было одобрено на совещании САДК на высшем уровне, проведенном на Маврикии, и Организацией африканского единства (ОАЕ).

11. Что касается утверждений, содержащихся в докладе Специального докладчика, то он хотел бы напомнить Комитету, что Зимбабве является участником Женевских конвенций и дополнительных протоколов к ним и что ее войска соблюдали правила применения вооруженной силы, признанные в соответствии с международным гуманитарным правом. Зимбабвийские войска применяли вооруженную силу не против гражданского населения, как это утверждает Специальный докладчик, а против регулярных войск, осуществивших вторжение. Международный комитет Красного Креста (МККК) имел беспрепятственный доступ к военнопленным, с которыми все время обращались гуманно. Утверждения Специального докладчика о том, что зимбабвийские силы вели беспорядочный огонь по гражданскому населению, также являются беспочвенными и основаны на информации, полученной из неизвестных источников. По сути дела, зимбабвийские войска с 19 августа перешли к позиционной обороне района вокруг Киншасы и применяли вооруженную силу лишь против сил вторжения, попытавшихся захватить Киншасу в последнюю неделю августа.

12. В докладе говорится о зверствах, совершенных в восточной части Демократической Республики Конго в тот момент, когда мандат зимбабвийских сил предусматривал осуществление военных операций на западном фронте. В пункте 19 Специальный докладчик определил реальные

стороны в конфликте: тутси, баньямуленге, Вооруженные силы Конго и Руандийская патриотическая армия, с одной стороны, и остатки "интерахамве", бывшие Вооруженные силы Руанды и ополченцы май-май - с другой стороны. Этнические конфликты между сторонами начались задолго до вмешательства зимбабвийских сил в августе 1998 года. Неудовлетворительное положение в области прав человека в Демократической Республике Конго возникло еще в 1994 году, т.е. в бывшем Заире. Необходимо проводить разграничение между этим положением и нынешним кризисом, который начался лишь в августе 1998 года.

13. В заключение он спрашивает Специального докладчика, какие меры международное сообщество может принять для привлечения к судебной ответственности тех, кто повинен в массовых убийствах, совершенных в лагерях беженцев хуту в восточной части Конго в отместку за геноцид, имевший место в 1994 году в Руанде. Является ли геноцид 1994 года оправданием для уничтожения большого числа безоружных гражданских лиц, женщин и детей в лагерях беженцев?

14. Г-н БЕЙЕНДЕЗА (Уганда), касаясь пункта 26 доклада, в котором говорится, что Уганда открыто поддерживает повстанцев, разъясняет, что внимание, проявляемое его страной к положению в Демократической Республике Конго, не сопряжено с поддержкой повстанческого движения; она скорее осуществляет самостоятельную миссию, о которой, как он уверен, Специальному докладчику хорошо известно и о которой он представит информацию в надлежащее время.

15. Г-н ГАРРЕТОН (Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго (бывшем Заире) выражает удовлетворение по поводу расширения диалога между специальными докладчиками и представителями и соответствующими правительствами путем включения в него всех государств-членов. Отвечая на вопрос представителя Австрии, он говорит, что, к сожалению, он еще не получил положительного ответа на его запросы в отношении посещения Демократической Республики Конго, однако он и Канцелярия представителя Верховного комиссара по правам человека в Киншасе делают все возможное для восстановления сотрудничества с правительством. Проблемы с проектом конституции заключаются не столько в ее положениях - хотя он считает, что провозглашение 17 мая (день, когда режим Кабилы пришел к власти) национальным праздником и объявление английского языка официальным языком вызвали разногласия, - а в том, что, как и прежде, конституцию навязывает народу одна партия. Он хотел бы, чтобы конституция была принята при обеспечении единства всех слоев общества: политических, социальных и этнических групп. Отмечая, что, как представляется, всегда находилось оправдание неспособности обеспечить такое единство (например, отсутствие международной помощи), он подчеркивает, что требуется лишь проявить политическую волю. Ему неизвестны подробности объявленных реформ пенитенциарной системы в Демократической Республике Конго, однако он поддержит министерство юстиции во всех его усилиях, направленных на улучшение неудовлетворительных условий в тюрьмах страны. Министерство по правам человека действительно создано, однако оно пока не осуществило никаких практических мер. Он начал устанавливать контакты с некоторыми из его должностных лиц и намерен продолжать эту работу.

16. Отвечая на вопрос представителя Соединенных Штатов Америки, он говорит, касаясь просьбы Совета Безопасности к правительству Демократической Республики Конго, что представлять доклады о положении в области прав человека в соответствующих странах должны не правительства, а внешние эксперты. Однако, поскольку Специальный докладчик и совместная миссия Комиссии по правам человека не смогли посетить эту страну, а Группе Генерального секретаря по расследованию не было позволено выполнить свою задачу, принятие политических мер является единственным оставшимся вариантом; решение о том, в какой форме это сделать, должен принять Совет Безопасности. Он вновь заявляет о важности либо расширения юрисдикции Международного уголовного трибунала по Руанде, либо создания другого трибунала для

привлечения к уголовной ответственности виновных в массовых убийствах в Демократической Республике Конго.

17. В связи со сложными условиями, в которых ему пришлось выполнять свою работу, полагаясь на письма и временную помощь в Женеве, он пока не смог наладить связи с группой ОАЕ, однако он намерен сделать это. В отношении введения санкций или осуществления других мер он отмечает, что отсутствие механизмов контроля за выполнением рекомендаций является проблемой, характерной для всех специальных докладчиков и представителей, а не только конкретной проблемой, касающейся Демократической Республики Конго. В этой связи он призывает политические органы Организации Объединенных Наций более активно поддерживать деятельность специальных докладчиков и представителей.

18. Он благодарит представителя Демократической Республики Конго за его умеренный тон, который, по его мнению, позволяет надеяться на возобновление сотрудничества. Он подчеркивает, что он был назначен Верховным комиссаром по правам человека и Комиссией по правам человека, которые только что подтвердили его мандат, и отмечает, что в прошлом просьбы о замене специальных докладчиков и представителей высказывались довольно часто. Что касается статистических данных о заключенных, то он обращает внимание на приложение 8 к докладу, в котором содержится перечень лиц, произвольно лишенных свободы. Хотя некоторые из них были освобождены, нельзя отрицать, что они находились в заключении в период, охватываемый докладом. В своем устном выступлении на последней сессии Комиссии по правам человека он признал, что ни один из бывших лидеров режима Мобуту не был казнен. Вместе с тем остается фактом то, что многие в течение месяцев находились в заключении без суда и следствия. Первоначально он считал, что члены этнической группы тутси содержались как заключенные; недавно он был информирован, что они были лишены свободы, с тем чтобы обеспечить их защиту от враждебно настроенного населения. Однако по-прежнему невозможно осуществлять контроль за соблюдением их прав человека.

19. Комиссия по правам человека четко заявила, что, когда власти страны не дают разрешения специальному докладчику или представителю посетить данную страну, его доклад имеет такую же юридическую силу, как и доклад, основанный на результатах расследований на месте. Информация, на основе которой он подготовил свой доклад, была представлена самыми различными конголезскими и международными неправительственными организациями, которые перечислены в приложении 1 к докладу. Определяя конфликт в Демократической Республике Конго как внутренний конфликт, несмотря на вмешательство ряда иностранных государств, он руководствовался статьей 3 Женевских конвенций 1949 года.

20. Он не имел в виду, что зимбабвийские вооруженные силы участвовали в событиях, произошедших до 2 августа 1998 года. Ссылки на участие Зимбабве связаны с более поздними событиями, и действительно имелось юридическое основание для присутствия зимбабвийских вооруженных сил. Что касается массовых убийств в восточной части Демократической Республики Конго, то лица, повинные в них, должны обязательно предстать перед судом. Организация Объединенных Наций могла бы пожелать либо расширить юрисдикцию Международного уголовного трибунала по Руанде, либо создать отдельный суд по Демократической Республике Конго.

21. Отвечая на замечания представителя Уганды, он говорит, что информация, изложенная в пункте 26 доклада, в полной мере является достоверной.

Доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме
(A/53/364)

22. Г-н ЛАЛЛАХ (Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме), представляя свой промежуточный доклад (A/53/364), говорит, что в течение рассматриваемого периода он продолжал получать сообщения о серьезных нарушениях прав человека в Мьянме, которые были подтверждены информацией из правительственный, межправительственных и других источников. Существует явная взаимосвязь между этими нарушениями и отсутствием демократического правительства. Ссылаясь на меморандум, представленный правительством Мьянмы (A/C.3/53/8), он говорит, что положение в области прав человека в этой стране не улучшилось со времени его первого выступления в Комитете по этому вопросу на пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи, когда он сделал вывод о том, что начало работы Национального собрания в 1993 году не явилось действительным шагом по пути к созданию демократической системы управления и что политическая и правовая системы Мьянмы не соответствуют международным нормам.

23. За прошедший год политическая оппозиция активизировала свою легальную деятельность, что побудило власти ужесточить репрессии. Было задержано более 800 членов Национальной лиги за демократию (НЛД), а ряд других ее членов по-прежнему находятся в тюрьмах, будучи ранее приговоренными к длительным срокам заключения. Они содержатся в плохих условиях, и некоторые из них умерли в тюрьмах. Руководитель НЛД Аунг Сан Су Чжи постоянно подвергается преследованиям, и свобода ее передвижения ограничивается.

24. Продолжается насильственное переселение членов этнических меньшинств Мьянмы, что представляет собой дискриминационную практику, нарушающую право на свободу передвижения и право владеть имуществом.

25. Касаясь вопроса об использовании принудительного труда, он говорит, что сделанные им выводы были подтверждены докладом Комиссии по расследованию, учрежденной Международной организацией труда (МОТ) для выяснения того, имеют ли место эти нарушения и в каких масштабах. Комиссия пришла к выводу, что такая практика имеет широко распространенный характер, и добавила, что те, кто не желают или не способны подчиняться требованиям в отношении принудительного труда, подвергаются репрессиям от жестокого обращения до пыток, изнасилований и убийств.

26. Хотя правительство Мьянмы утверждает, что в докладе Специального докладчика содержится ложная информация, полученная из ненадежных источников, оно не дало никакого ответа на неоднократные просьбы Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека разрешить ему посетить эту страну. Более того, оно настаивает на том, что положение в области прав человека в Мьянме является внутренним делом и что именно население должно выбирать свою собственную систему правления. Однако население сделало свой выбор в ходе всеобщих выборов 1990 года, и правительство в соответствии с его обязательствами по статье 56 Устава Организации Объединенных Наций обязано сотрудничать в деле поощрения и защиты прав человека.

27. Г-н ТИН (Мьянма) говорит, что правительство его страны всегда рассматривало назначение Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме необоснованным и неприемлемым вмешательством во внутренние дела Мьянмы. Вместе с тем, стремясь продолжать свое сотрудничество с Организацией Объединенных Наций и продемонстрировать, что в стране происходит множество позитивных событий, оно разрешило предшественнику нынешнего Специального докладчика совершить пять поездок в Мьянму, в ходе которых он имел возможность посетить государственные министерства, ознакомиться с проектами в области развития, побывать в приграничных районах, тюрьмах, школах и университетах и других учреждениях, а также встретиться с учащимися, представителями этнических меньшинств и руководителями политических партий Мьянмы. Однако в его докладах не было отражено действительное положение в стране.

28. В рассматриваемом Комитетом докладе содержится перечень необоснованных заявлений, полученных от враждебных по отношению к правительству и народу Мьянмы источников. Специальный докладчик не принял во внимание те трудности, с которыми сталкивается правительство Мьянмы, а занятая им предвзятая и политически мотивированная позиция нанесла ущерб делу поощрения прав человека.

29. Обвинение вооруженных сил в систематическом нарушении прав человека наносит оскорблениe дисциплинированным и знающим свое дело военнослужащим, которые представляют все этнические группы Мьянмы. Правительство его страны не прибегает к использованию принудительного труда и не повторяет такой практике. Законы о деревнях и городах, которые якобы служат правовой основой для такой практики, остались в наследство от колониальной правовой системы и будут изменены в соответствии с обязательствами Мьянмы по Конвенции МОТ № 29 в сроки, предложенные в докладе Комиссии МОТ по расследованию. Нет никаких оснований для вынесенной в пункте 61 доклада рекомендации провести независимое расследование обстоятельств смерти двух находившихся под стражей лиц, поскольку они оба умерли от естественных причин.

30. Вызывает глубокое сожаление тот факт, что при составлении своего доклада Специальный докладчик не учел той обширной информации, которую ему предоставило правительство Мьянмы, и в результате подготовил полностью негативный по характеру документ.

31. Г-н ШТРОХАЛЬ (Австрия) спрашивает, какие меры может принять международное сообщество с целью побудить правительство Мьянмы начать диалог с Национальной лигой за демократию и обеспечить, чтобы оно безотлагательно положило конец использованию принудительного труда в соответствии с рекомендациями Комиссии МОТ по расследованию с учетом того, что оно неоднократно отвергало просьбы Комиссии о сотрудничестве. Что касается потоков беженцев из Мьянмы, то он спрашивает, каким образом Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) может облегчить бремя, ложающееся в результате этого на соседние государства.

32. Г-н УИННИК (Соединенные Штаты Америки) выражает признательность Специальному докладчику, подготовившему впечатляющий доклад, несмотря на сложность его мандата. Он спрашивает, какие меры может принять международное сообщество с целью побудить власти Мьянмы содействовать работе Специального докладчика и имеется ли у Докладчика какая-либо информация об обстоятельствах недавней смерти содержавшегося под стражей представителя Национальной лиги за демократию. Имеются ли в рамках органов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами прав человека, какие-либо механизмы, которые позволили бы провести независимое расследование?

33. Г-н ЛАЛЛАХ (Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме) говорит, что международное сообщество должно дать понять правительству Мьянмы, что уважение прав человека, включая гражданские и политические права, является не внутренним делом, а обязанностью государств-членов согласно Уставу Организации Объединенных Наций. На правительстве Мьянмы лежит также моральная обязанность исполнить волю народа, выраженную им в ходе всеобщих выборов в мае 1990 года. Важно, чтобы народ Мьянмы знал о том, что международное сообщество обеспокоено положением в области прав человека в его стране. Что касается роли УВКБ, то он подчеркивает необходимость оказания этому учреждению поддержки со стороны международного сообщества. Что касается недавних событий, о которых упомянул представитель Соединенных Штатов, то у него еще не было времени провести расследование и он рассмотрит этот вопрос в своем следующем докладе Комиссии по правам человека.

Доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Нигерии (A/53/366)

34. Г-н СОРАБДЖИ (Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Нигерии), представляя свой промежуточный доклад (A/53/366), выражает сожаление в связи с тем, что он не может подкрепить доводимые им до сведения Генеральной Ассамблеи выводы информацией по результатам поездки в Нигерию. Он надеялся провести миссию по установлению фактов до начала нынешней сессии Генеральной Ассамблеи, однако ему не удалось получить разрешение от нигерийских властей до подготовки и представления доклада. Хотя четыре просьбы, с которыми он обращался в период с мая по август 1998 года, остались без ответа, 16 сентября 1998 года нигерийские власти направили ему приглашение посетить Нигерию в порядке выполнения им своего мандата. Эта поездка состоится в третью неделю ноября 1998 года. Ему были даны заверения в том, что никаких ограничений в отношении его передвижения или выбора лиц, с которыми он пожелает встретиться, налагаться не будет, и он с интересом ожидает этой поездки, после которой он представит доклад Комиссии по правам человека.

35. Ввиду того, что нынешняя обстановка в Нигерии постоянно меняется и он не смог совершить поездку в эту страну, основное внимание в промежуточном докладе уделено ряду политических изменений, произошедших в Нигерии за период после представления его предыдущего доклада, а также критериям, которые должны быть соблюдены в целях обеспечения надежного перехода к гражданскому правительству и уважения прав человека и законности.

36. После назначения генерала Абдулсалама Абубакара главой государства 9 июня 1998 года произошли далеко идущие события и имели место качественные изменения к лучшему на политической арене. Было освобождено несколько политических заключенных и 20 задержанных ранее лиц из числа огни; упоминание в пункте 24 доклада о том, что 20 представителей огни до сих пор содержатся под стражей, является ошибочным. Оратор с удовлетворением отмечает роспуск в Нигерии пяти санкционированных государством политических партий, аннулирование результатов выборов, проведенных в период правления генерала Абачи, закрытие пяти переходных учреждений, созданных в рамках программы переходного периода генерала Абачи, и создание Независимой национальной избирательной комиссии для наблюдения за проведением выборов. Другим позитивным событием является прекращение нынешней администрацией традиционной практики введения ограничений на деятельность профессиональных союзов и ассоциаций благодаря отмене постановлений, ограничивавших деятельность профсоюзов; однако некоторые ограничительные постановления остаются в силе.

37. Несмотря на эти обнадеживающие события, в Нигерии еще не обеспечено господство права. Независимость и авторитет судебных органов подрываются теми положениями в постановлениях исполнительной власти, которые имеют преобладающую силу над юрисдикцией судов и затрудняют также оказание помощи в случае нарушений прав человека. Кроме того, не обеспечена достаточная защита права на свободу и личную неприкосновенность; не предусмотрено никаких гарантий защиты против злоупотребления полномочиями на заключение под стражу; не предусмотрено эффективных мер правовой защиты в случае произвольных арестов; а созданная обзорная группа не имеет независимого характера, и ее рекомендации не являются обязательными для правительства. Несмотря на рекомендации, вынесенные миссией Генерального секретаря по установлению фактов, и решения Африканской комиссии по правам человека и народов, не произошло никаких качественных изменений в составе судов или в процедурах судебных разбирательств, которые должны ими применяться в целях соблюдения статьи 14 Международного пакта о гражданских и политических правах и статьи 7 Африканской хартии прав человека и народов. Хотя намерение администрации провести широкую реформу пенитенциарной системы и сделать условия содержания под стражей более гуманными вызывает удовлетворение, условия тюремного заключения по-прежнему являются тяжелыми и не соответствуют установленным

Организацией Объединенных Наций Минимальным стандартным правилам обращения с заключенными и Основным принципом обращения с заключенными.

38. Обнадеживает тот факт, что Национальная комиссия по правам человека продолжает вести работу по поощрению и защите прав человека, несмотря на ограниченность имеющихся у нее ресурсов; ее укрепление могло бы ощутимо способствовать формированию культуры прав человека в Нигерии. Несмотря на создание министерства по делам женщин и некоторое понимание важности прав женщин и расширения участия женщин в политической жизни, дискриминация широко распространена в государственном и частном секторах и сохраняется практика калечащих операций на женских гениталиях и принуждения к вступлению в брак. Также не соблюдаются положения Конвенции о правах ребенка, особенно в том, что касается отправления правосудия в отношении несовершеннолетних и осуществления экономических, социальных и культурных прав.

39. Имеющаяся информация свидетельствует об искренности намерения генерала Абубакара добросовестно осуществить программу перехода к гражданскому правлению. Однако ставка должна делаться не на отдельных лиц, которые приходят и уходят, а на создание прочных учреждений, которые занимались бы поощрением и защитой прав человека. Необходимо предпринять конструктивные шаги в целях обеспечения того, чтобы Нигерия не формально, а по существу выполнила свое обязательство уважать права человека. В число таких шагов входит восстановление институтов, имеющих важнейшее значение для демократии, таких, как независимые судебные органы, которые обладали бы безусловной юрисдикцией и властью для обеспечения соблюдения прав человека в Нигерии и полномочия и решения которых уважались бы и осуществлялись; свободной и ответственной прессы; свободно функционирующей оппозиции; создание таких условий, в которых граждане могли бы пользоваться своим правом на выражение несогласия и могли бы без каких-либо опасений образовывать союзы и ассоциации; а также создание таких условий, в которых обеспечивалось бы уважение и поощрение прав женщин, детей и групп, находящихся в неблагоприятном положении.

40. Г-н АКУНВАФОР (Нигерия) говорит, что доклад вызвал у его делегации вполне обоснованное разочарование, поскольку в 1998 году в Нигерии произошли далеко идущие изменения и развивался процесс демократизации. Достигнутый прогресс был признан, в частности, Содружеством, Европейским союзом, Соединенными Штатами и Организацией африканского единства (ОАЕ). Направленное Специальному докладчику приглашение правительства его страны было датировано 16 сентября 1998 года, а доклад был выпущен 17 сентября. С учетом процедур подготовки таких документов можно было ожидать, что Специальный докладчик направится в Нигерию сразу после получения приглашения и до завершения подготовки доклада. Вместе с тем ему будут открыты все двери, когда он прибудет в Нигерию, с тем чтобы он мог сообщить всему миру о происходящих в этой стране событиях.

41. Он хотел бы знать, каким образом Специальный докладчик пришел к выводу, что в Нигерии работает 12 миллионов детей (пункт 48). Страна сталкивается с серьезной проблемой безработицы; если бы существовало 12 миллионов рабочих мест, которые могли бы занять взрослые работники, то каким образом Нигерия могла бы оказаться в числе 20 беднейших стран мира (пункт 40)? Нигерия ранее подчеркивала тот факт, что традиционная практика, отражающаяся на здоровье женщин и девочек, представляет собой одно из основных препятствий для осуществления положений Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, и она стала одним из авторов проекта резолюции по этому вопросу. В мае 1998 года правительство утвердило национальную стратегию и план действий по борьбе с практикой калечащих операций на женских гениталиях; Специальному докладчику следует соответствующим образом обновить свои данные и прекратить критиковать Нигерию. Хотя вышеупомянутая практика имеет традиционные культурные корни и для ее ликвидации потребуется определенное время, Нигерия уже прилагает усилия в этом направлении.

42. Рассматриваемый Комитетом доклад основан на слухах, и оратор выражает надежду на то, что в докладе, который будет подготовлен после предстоящего визита Специального докладчика в Нигерию, будет отражено действительное положение в стране на момент его визита.

Правительство его страны призывает Специального докладчика непредвзято и без предубеждений подойти к порученной ему задаче. Международному сообществу следует поощрять новую администрацию в ее твердом стремлении дать Нигерии возможность начать новую жизнь.

Организация Объединенных Наций уже прилагает немалые усилия в этой связи: она направила группу экспертов по проведению выборов в Нигерию и организовала в октябре 1998 года в Нью-Йорке конференцию доноров в целях мобилизации международной финансовой помощи для правительства, с тем чтобы оно могло провести транспарентные, свободные и справедливые выборы, которые будет координировать Организация.

43. Г-н ШТРОХАЛЬ (Австрия), выступая от имени Европейского союза, говорит, что предстоящие выборы в Нигерии являются одним из основных элементов процесса установления демократии и господства права; Европейский союз полностью готов поддержать этот процесс. Он интересуется мнением Специального докладчика о ведущейся подготовке к выборам и хотел бы узнать, каким образом Европейский союз и международное сообщество могли бы способствовать обеспечению того, чтобы все слои нигерийского общества могли принять всестороннее участие в этом процессе. Какие меры могут быть приняты для укрепления Национальной комиссии по правам человека, как это рекомендовал Специальный докладчик? Какие шаги могло бы предпринять правительство для обеспечения того, чтобы Комиссия играла более весомую роль в деятельности по защите и поощрению прав человека? Европейский союз с удовлетворением отмечает направление Нигерией приглашения Специальному докладчику, что свидетельствует о ее готовности соблюдать права человека и принять на себя долгосрочное обязательство в этой связи.

44. Г-н СОРАБДЖИ (Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Нигерии) говорит, что информацию о числе работающих детей и масштабах практики калечащих операций на женских гениталиях в Нигерии он получил от Комитета по экономическим, социальным и культурным правам и Комитета по правам ребенка, как это указывается, соответственно, в пунктах 48 и 44 его доклада. Он без каких-либо предубеждений направится в Нигерию и проконсультируется с различными источниками в целях получения обоснованного представления о существующем положении.

45. Для укрепления авторитета Национальной комиссии по правам человека ее члены должны назначаться не по решению самих органов исполнительной власти, а в консультации с главным судьей Верховного суда, как это практикуется в других странах. Рекомендации Комиссии должны иметь обязательную силу для правительства, за исключением тех случаев, когда для их невыполнения имеются убедительные причины, изложенные в письменной форме и преданные гласности.

Доклад независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Гаити
(A/53/355)

46. Г-н ДИЕНГ (независимый эксперт по вопросу о положении в области прав человека в Гаити), представляя свой доклад (A/53/355), говорит, что он хотел бы особо отметить мужество гаитянского народа, поскольку если бы не его незаурядная способность к саморегулированию и его повышенное чувство солидарности перед лицом столь многих невзгод, то в стране до сих пор царили бы война и кровопролитие. Народ устал, жаждет справедливости и стремится к экономическому и социальному развитию. Гаитяне пережили слишком большие страдания из-за политических интриг и хотят стать хозяевами своей собственной судьбы. В последние 17 месяцев, несмотря на неустанные усилия президента Превала, "управление" в Гаити

осуществлялось без премьер-министра. Такая ситуация не могла не сказаться на положении в области прав человека, и необходимо безотлагательно найти выход из этого кризиса.

47. К сожалению, кризис в правительстве, который привел к распаду государственного аппарата, не позволил предпринять энергичные меры, направленные на постепенное осуществление экономических, социальных и культурных прав, в том числе права на охрану здоровья и права на образование. Преобразованию общества по-прежнему мешает слабость гаитянской институциональной структуры, о чем свидетельствует неудовлетворительное положение с соблюдением прав женщин и нарушения прав ребенка. Не отрицая того, что правительство прилагает определенные усилия в интересах женщин, активисты правозащитного движения единодушны во мнении о том, что предстоит еще проделать большую работу. Судебные органы, судя по всему, не принимают надлежащих мер для пресечения насилия в отношении женщин, и поступают сообщения о серьезных изъянах в применяемых полицией процедурах и практике расследования половых преступлений. Отнюдь не ликвидирована еще проблема "реставров", которая неразрывно связана с нищетой. Еще большую тревогу вызывает увеличение числа беспризорных детей, особенно девочек. Это является прямым следствием обнищания сельских жителей, массового ухода населения из сельских районов и перенаселения в результате этого городских центров.

48. Оратор выражает признательность канадскому министру по вопросам сотрудничества за его согласие финансировать строительство здания суда по делам несовершеннолетних, что имеет чрезвычайно важное значение в свете роста преступности среди несовершеннолетних, особенно в Порт-о-Пренсе. К сожалению, с повестки дня активно ведущихся в Гаити публичных дискуссий по-прежнему не сняты проблемы безнаказанности тех, кто совершил серьезные нарушения прав человека, и вопрос о праве жертв таких нарушений на компенсацию и реабилитацию.

49. По-прежнему не решен вопрос о документах, конфискованных Соединенными Штатами. Он призывает правительство этой страны выполнить его первостепенную обязанность, оказав содействие в установлении истины и безотлагательно возвратив документы в целостности и сохранности, поскольку они могут оказаться ценным источником информации для надлежащего отправления правосудия. Он также настаивает на необходимости сохранения присутствия Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций в Гаити (ГПМООНГ) до тех пор, пока сотрудники Гаитянской национальной полиции не приобретут необходимых навыков для выполнения своих задач. Вывод Миссии не только серьезно затруднил бы усилия по повышению профессионализма полиции, но и создал бы также угрозу безопасности гаитянского государства. Существуют даже опасения, что отдельные сотрудники полиции могут быть связаны с политическими группировками, в частности с антидемократическими силами. Испытывая ностальгию по диктатуре и наживаясь на кризисе, эти группировки начинают проявлять крайне высокую активность. Поэтому не удивительно, что к полиции все шире проявляют интерес многие политические круги, каждому из которых хотелось бы взять под свой контроль эту используемую государством вооруженную силу; поскольку это невозможно, полиция стала объектом, а ее сотрудники – жертвами агрессивных нападений.

50. Самой трудной задачей, стоящей перед Гаити, является построение правового государства на основе создания современной, эффективной, независимой, демократичной, справедливой и доступной для всех судебной системы. Он с удовлетворением отмечает в этой связи усилия Европейского союза, который предоставил Комиссии по подготовке реформы системы правосудия возможность воспользоваться помощью иностранных экспертов. Вместе с тем реформа может быть успешной лишь при выполнении двух условий: она должна быть чисто гаитянской, несмотря на необходимость внешней поддержки, и она должна отвечать потребностям всех социальных групп. Несмотря на социальную эволюцию последнего десятилетия, судебные органы по-прежнему являются частью особой государственной системы, характеризующейся недоступностью,

неэффективностью и неоперативностью и проявляющей неуважение к правам человека. В результате этого большинство населения по существу лишено возможности пользоваться юридическими услугами.

51. Хотя политические деятели и организации гражданского общества публично взяли на себя обязательства в отношении проведения реформы системы правосудия на основе Конституция 1987 года, одних разговоров недостаточно. Эту задачу необходимо срочно выполнить, и задержки чреваты возникновением опасного положения, поскольку в гаитянских тюрьмах содержится большое число заключенных. В настоящее время среди заключенных, численность которых составляет примерно 3500 человек, 85 процентов – это лица, подвергнутые предварительному заключению, и лишь 15 процентов – осужденные. Оператор призывает международное сообщество приложить все усилия для обеспечения осуществления плана действий по реформе системы правосудия. Ему следует также уделить более пристальное внимание вопросу о компенсации. Вместе с тем чисто экономического подхода к решению этого вопроса следует избегать; объем компенсации не должен быть единым.

52. Он выражает также беспокойство в связи со злоупотреблениями со стороны некоторых сотрудников полиции, которые были причастны к случаям применения пыток и жестокого обращения и замешаны в коррупции и торговле наркотиками. Лишь в период с января по май 1998 года было зафиксировано более 150 случаев бесчеловечного и унижающего достоинство обращения. Примерно 66 переданных в суды дел так и не было рассмотрено, и проходящие по ним сотрудники полиции были выпущены на свободу снисходительными судьями. Вместе с тем он хотел бы особо отметить решимость президента Преваля, который подписал декларацию о признании юрисдикции Межамериканского суда по правам человека, в результате чего гаитяне могут теперь обращаться в этот суд.

53. Г-н РОДРИГ (Гаити) говорит, что правительство его страны приветствует доклад независимого эксперта, свидетельствующий об улучшении положения в области прав человека в Гаити, несмотря на испытываемые этой страной трудности. Улучшение положения в области прав человека является наглядным свидетельством приверженности правительства делу обеспечения полного уважения прав человека и основных свобод. В докладе отмечаются предпринятые правительством важные шаги, позволившие достичь такого прогресса, и правительство также признательно независимому эксперту за определение нерешенных проблем, особенно в сфере отправления правосудия, и за признание того факта, что неблагоприятные политические и социально-экономические условия затрудняют или тормозят осуществление других мер. Правительство его страны поддерживает замечания и рекомендации эксперта в отношении решений и изменений, необходимых для обеспечения более широкого осуществления основных прав населения. Правительство при поддержке международного сообщества будет продолжать прилагать усилия по созданию в соответствии с чаяниями гаитянского народа правового государства, что является одним из необходимых условий для обеспечения устойчивого экономического развития.

54. Г-н ШТРОХАЛЬ (Австрия) интересуется тем, находится ли большое число подследственных, в том числе молодых людей, под защитой Бюро по надзору за предварительным заключением, и спрашивает, какие дополнительные меры приняли гаитянские власти в связи с массовыми расправами в Рабо и убийством Жана Рабеля. Какие меры принимает Генеральный инспектор Гаитянской национальной полиции в целях, во-первых, проведения чистки в полицейских силах ввиду многочисленных нарушений прав человека, совершенных сотрудниками Национальной полиции, и, во-вторых, повышения уровня их подготовки на будущее? Он просит также представить подробную информацию о каких-либо программах расширения прав и возможностей женщин в Гаити.

55. Г-н УИННИК (Соединенные Штаты Америки) решительно поддерживает сделанный независимым экспертом вывод о том, что политические власти Гаити должны в спешном порядке принять меры для урегулирования политического кризиса в стране.

56. Независимый эксперт призвал к безотлагательному возвращению в целостности и сохранности некоторых документов, конфискованных Соединенными Штатами. В действительности, правительство его страны предложило передать в распоряжение правительства Гаити весь комплект документов. Однако в соответствии с законом Соединенных Штатов о неприкосновенности частной жизни из этих документов были убраны имена и фамилии граждан Соединенных Штатов. Правительство его страны осознает, что независимый эксперт настаивал на возвращении документов в первоначальном виде, и оно рассмотрит просьбы о предоставлении удержанной информации, если оно сочтет использование такой информации уместным для процесса судебного разбирательства. Таким образом, необходимые механизмы для обеспечения возможности продолжить борьбу с безнаказанностью имеются.

57. Он спрашивает независимого эксперта, какие меры, по его мнению, следует принять международному сообществу в целях оказания содействия борьбе с потворством судебных органов преступникам и обусловленной этим безнаказанностью, о чем говорится в частях доклада, посвященных коррупции в рядах полиции и работе канцелярии Генерального инспектора Гаитянской национальной полиции.

58. Г-н ДИЕНГ (независимый эксперт по вопросу о положении в области прав человека в Гаити), отвечая на замечания представителя Гаити, говорит, что он испытывает особую симпатию к Гаити, поскольку она стала первой черной республикой. Однако он не позволил этому чувству отразиться на его работе, в которой он руководствовался принципами независимости и объективности.

59. Отвечая на вопрос представителя Австрии, он говорит, что Бюро по надзору за предварительным заключением было создано лишь несколько месяцев назад. Предполагается обеспечить охват всех провинций и районов Гаити, хотя на данный момент надзор осуществляется лишь в Порт-о-Пренсе. В число освобожденных Бюро лиц входили несовершеннолетние правонарушители, а также ожидающие суда женщины-заключенные и взрослые мужчины, содержавшиеся в различных тюрьмах Порт-о-Пренса.

60. Что касается проблемы безнаказанности, то он ожидает, что суд по делу о массовых расправах в Работо, который, как правило, называют судом по делу о государственном перевороте, завершится в скором времени. Он выражает признательность Соединенным Штатам за оказанную ими в этой связи помощь, в частности за предоставление группы судебно-медицинских экспертов, которые проделали безупречную работу на местах. Хотя был назначен координатор, который будет тщательно наблюдать за расследованием по делу о расправах в Работо, потребовалось проявить настойчивость для того, чтобы гаитянские власти обеспечили проведение расследования по этому делу в соответствии с положениями Международного пакта о гражданских и политических правах, в частности его статьей 14. Международная гражданская миссия в Гаити (МГМГ) направила во внутренние районы страны группу сотрудников для повышения информированности, в том числе представителей органов власти, о процессуальных гарантиях, которые в соответствии с Пактом распространяются на обвиняемых по этому делу. Кроме того, значительный упор делается на важность уделения властями должного внимания вопросу о предоставлении компенсации жертвам прошлых нарушений прав человека.

61. Он отмечает, что все, кто занимается правозащитной деятельностью, выражают сожаление в связи с медлительным разбирательством по делу о массовых расправах в Работо. Он надеется, что

в следующие несколько месяцев произойдут быстрые изменения и к марта 1999 года он сможет сообщить Комиссии по правам человека гораздо более благоприятные новости.

62. Касаясь вопроса о коррупции в рядах полиции и роли канцелярии Генерального инспектора Гаитянской национальной полиции, он говорит, что, к сожалению, проблема коррупции связана с недостатками судебной системы. Действительно, многие полицейские, работающие в канцелярии генерального инспектора, опасаются за свою собственную безопасность и безопасность своих семей, и чувство безысходности достигло в настоящее время такого уровня, что он сомневается в способности канцелярии продолжать эффективно выполнять свои функции.

63. Отвечая на вопрос представителя Соединенных Штатов, он говорит, что международное сообщество может оказать воздействие на судебные органы, проявляющие снисходительность в отношении полицейских, причастных к торговле наркотиками, жестокому обращению и применению пыток, путем оказания внешней поддержки. Он обсудил с Генеральным директором Национальной полиции и министром юстиции возможность назначения некоторых видных юристов в новое специальное бюро расследований, которое занималось бы лишь делами, связанными со случаями жестокого обращения со стороны полицейских и торговлей наркотиками. Хотя Международная гражданская миссия в Гаити (МГМГ) проделала отличную работу по оказанию технической помощи и осуществлению наблюдения в тюрьмах и полицейских участках, эта работа должна охватывать также канцелярии ведущих допросы магистратов и прокуроров.

64. Отвечая на вопрос представителя Австрии относительно положения женщин, он говорит, что, хотя в деле расширения прав и возможностей женщин был достигнут некоторый прогресс, министерство по делам женщин, к сожалению, не имеет достаточных финансовых средств. Оно пытается работать в тесном сотрудничестве с женскими организациями, среди которых особую активность проявляет организация "Кай фам", упомянутая в пункте 23 доклада. Он просил Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин Комиссии по правам человека уделить вопросу о расширении прав и возможностей женщин особое внимание в ходе ее дискуссий с представителями неправительственных организаций, женских групп и министерства по делам женщин во время ее поездки в Гаити в этом месяце. В чем это министерство действительно нуждается, так это в дополнительных ресурсах - как людских, так и финансовых.

65. Что касается документов, конфискованных Соединенными Штатами, то он говорит, что теперь он понимает позицию Соединенных Штатов. Обрисованный представителем Соединенных Штатов механизм позволит, возможно, решить эту проблему, и он обсудит этот вопрос с гаитянскими властями и "друзьями Гаити". Хотя в документах и содержатся имена и фамилии граждан Соединенных Штатов и их огласка может представлять собой нарушение законов Соединенных Штатов о неприкосновенности частной жизни, борьба с безнаказанностью тех, кто совершает серьезные нарушения прав человека в Гаити, имеет более важное значение для жертв в Гаити, чем неприкосновенность частной жизни ответственных за это лиц. Кроме того, некоторые из названных в документах лиц являются гаитянами с двойным гражданством. Кроме того, вызывает весьма глубокое сожаление тот факт, что некоторые хорошо известные подозреваемые, например Эммануэль Констант, до сих пор находятся на свободе в Соединенных Штатах. Он выражает надежду на то, что представитель Соединенных Штатов поможет удовлетворительным образом решить эту проблему, поскольку, как только это будет сделано, многие люди смогут вновь свободно вздохнуть и выразить администрации Соединенных Штатов признательность за ее поддержку.

66. Отмечая, что Соединенные Штаты уже многое сделали для Гаити, он вместе с тем призывает администрацию Соединенных Штатов помочь Гаити решить проблему безнаказанности. Он предупреждает о последствиях активизации торговли наркотиками и призывает увеличить объем предоставляемых Гаитянской национальной полиции ресурсов, с тем чтобы нем допустить

превращения Гаити в торгующее наркотиками государство, что нанесло бы еще один удар по демократии в этой стране и еще больше осложнило бы жизнь гаитян.

Доклад Специального докладчика по вопросу о внесудебных, суммарных или произвольных казнях (A/53/337)

67. Г-жа ДЖАХАНГИР (Специальный докладчик по вопросу о внесудебных, суммарных или произвольных казнях) обращает внимание на объяснение причин отсутствия промежуточного доклада Генеральной Ассамблеи о внесудебных, суммарных или произвольных казнях, которое содержится в пункте 4 документа A/53/337.

68. Она отмечает, что за короткое время, прошедшее со времени назначения ее на эту должность, она препроводила соответствующим правительствам свыше 450 жалоб, касающихся нарушений права на жизнь. В 1998 году соответствующим правительствам был направлен 61 настоятельный призыв отказаться от осуществления казни; в число тех, кому угрожала казнь, входили 130 женщин и детей, правозащитники, лица, занимавшиеся оказанием гуманитарной помощи, и работники судебных органов.

69. Тенденция к применению насилия и неоправданному лишению людей жизни, носит повсеместный и вызывающий тревогу характер. В качестве примеров, свидетельствующих о серьезности ситуации в этой области, она упоминает о смерти обратившейся с просьбой о предоставлении убежища нигерийки, которая была арестована иммиграционной полицией Бельгии; о массовых убийствах гражданских лиц в Союзной Республике Югославии и в Афганистане; об убийствах политических оппонентов и других ни в чем не повинных граждан в Колумбии; и об убийствах членов движения "Мохаджир Куами" в Пакистане и кашмирцев в Индии. Кроме того, в Бангладеш имеют место случаи самоубийства или убийства молодых женщин, в отношении которых выносится фатва.

70. Зачастую насилие обусловлено религиозными верованиями, цветом кожи, этнической принадлежностью, политическими взглядами, полом или сексуальной ориентацией. Даже в тех случаях, когда осуществляющие насилие лица не являются представителями государства, вина все равно ложится на соответствующее правительство, поскольку правительства несут ответственность за защиту жизни своих граждан.

71. Она предполагает включить в свой доклад следующей сессии Комиссии по правам человека обращенные к Организации Объединенных Наций настоятельные рекомендации об укреплении оказываемой ею технической помощи, с тем чтобы государства-члены могли расширить свои возможности в плане борьбы с таким насилием. Безнаказанность является одним из факторов, способствующих широкому распространению этого зла, и слишком многие правительства либо не уделяют внимания этой проблеме, либо считают, что у них слишком мало сил для принятия решительных мер в целях ее решения, в результате чего подрываются усилия международного сообщества.

72. Одобрение Комиссией по правам человека в ее резолюции 1998/7 проекта декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы (так называемая "Декларация правозащитников") является своевременным шагом, если учесть увеличение числа случаев гибели правозащитников в таких странах, как Колумбия.

73. Она с удовлетворением отмечает, что в соответствии со своим мандатом в своей работе она должна учитывать гендерные аспекты. В этой связи она говорит, что с ужасом узнала о том, что в таких странах, как Бразилия, Иордания, Пакистан и Турция власти по-прежнему являются

пассивными наблюдателями того, как женщины становятся жертвами так называемых "убийств во имя защиты чести", совершаемых их родственниками и членами кланов. Из таких стран, как Афганистан, Индия, Мьянма и Шри-Ланка она получила сообщения об убийствах девочек-младенцев, изнасилованиях и убийствах женщин, содержащихся под стражей, и о самоубийствах женщин, которые опасались, что будут изнасилованы сотрудниками правоохранительных органов. Кроме этого, по сообщениям, в Демократической Республике Конго две женщины были объявлены ведьмами и убиты за это.

74. Она отмечает, что хотя нормами международного права смертная казнь еще не запрещена, при ее назначении в виде наказания должен учитываться ряд минимальных, международно признанных стандартов. Эти стандарты не соблюдаются в тех случаях, когда осужденный является несовершеннолетним, умственно отсталым или душевно больным; когда осужденная беременна или недавно родила; или когда осужденный является пожилым человеком; из таких стран, как Египет, Ирак, Исламская Республика Иран, Китай, Нигерия, Саудовская Аравия и Соединенные Штаты Америки, она получила сообщения о применении связанных со смертной казнью законов и правовых процедур, которые не обеспечивают необходимых гарантий. Иногда смертная казнь назначается за преступления на религиозной или сексуальной почве, определение которых сформулировано туманно, или за нечетко определенные акты государственной измены, призывы к мятежу или критику государства, а в некоторых странах смертная казнь разрешена даже в отношении несовершеннолетних. Зачастую смягчающие обстоятельства не учитываются надлежащим образом. В этой связи она направила настоятельный призыв властям Тринидада и Тобаго, где к смертной казни была приговорена женщина, непредумышленно убившая своего мужа, который издевался над ней и вынудил ее пойти на это убийство. Она надеется, что ожидаемый ответ властей будет позитивным.

75. Она отмечает, что четверть миллиона детей в возрасте до 18 лет, в том числе даже восьмилетние дети и девочки, служат в правительственные войсках или являются членами вооруженных повстанческих групп в различных частях мира.

76. Она обратилась к правительствам Бахрейна, Мексики, Сьерра-Леоне и Турции с просьбой предоставить ей возможность посетить эти страны. Она также просила правительство Союзной Республики Югославии предоставить ей возможность посетить Косово для расследования утверждений о массовых убийствах там гражданских лиц и продолжает начатый ее предшественником диалог в целях организации поездки в Алжир. Хотя недавняя поездка в Алжир группы видных деятелей, назначенных Генеральным секретарем, представляет собой шаг вперед, она не может заменить собой механизмы Комиссии по правам человека.

77. Она также настойчиво добивается разрешения посетить Афганистан. Положение в этой стране особенно ужасно, особенно если учесть убийства нескольких иранских дипломатов и одного иранского журналиста и недавние кровавые расправы, которые могут вызвать серию актов возмездия.

78. Г-н ШТРОХАЛЬ (Австрия), выступая от имени Европейского союза, приветствует намерение Специального докладчика активно заниматься проблемой смертной казни. Европейский союз принимает меры к тому, чтобы добиться отмены смертной казни во всем мире; пока же он будет стремиться обеспечить применение соответствующих международных стандартов.

79. Г-н ВУТЕРС (Бельгия) говорит, что был сильно удивлен упоминанием его страны в связи с внесудебными, суммарными или произвольными казнями, поскольку он не может согласиться с тем, что серьезный и прискорбный трагический инцидент, о котором идет речь, отнесен к этой категории. Инцидент произошел во время принудительной депатриации обратившейся с просьбой о предоставлении убежища женщины, которая исчерпала все возможности для обжалования

вынесенного решения. Хотя правительство Бельгии не согласно с тем, что смерть этой женщины классифицирована как суммарная казнь, оно, тем не менее, даст ответ на письмо и вопросник Специального докладчика, касающийся этого инцидента, в надлежащее время и в соответствии со своими международными обязательствами. В настоящее время проводится судебное разбирательство и другие расследования, которые прольют свет на этот вопрос и позволят установить, кто несет ответственность за это и какое наказание он понесет.

80. Г-н АРДА (Турция) приветствует тот факт, что мандат Специального докладчика охватывает теперь и гендерные аспекты. Он напоминает о том, что Турция решительно поддержала идею расширения определения традиционной практики, наносящей вред женщинам, с тем чтобы это определение охватывало не один конкретный вид такой практики в одном конкретном регионе, а и другие обычай, такие, как браки по принуждению, которые имеют место в Турции и во многих других странах, и зачастую доводят женщин до самоубийства. Недавно было достигнуто принципиальное соглашение относительно поездки Специального докладчика в Турцию. Он отмечает, что там, где царит фундаментализм, всегда будут иметь место нарушения прав человека женщин. Он выражает надежду на то, что поездка Специального докладчика поможет Турции определить подлинные масштабы этой проблемы, а также поможет в ее решении.

81. Г-н ОКАСЬОНЕС (Колумбия) указывает, что правительство Колумбии осудило убийства, о которых упомянула Специальный докладчик, и говорит, что он хотел бы услышать от нее слова о том, что правительство проводит расследование в связи с этими преступлениями. Правительство считает деятельность по защите прав человека чрезвычайно важной, и не в последнюю очередь в связи с его политическими переговорами с колумбийскими мятежниками. Он отмечает, что Верховный комиссар по правам человека имела возможность убедиться в приверженности его правительства защите прав человека в ходе ее недавней поездки в Колумбию.

82. Г-жа ДЖАХАНГИР (Специальный докладчик по вопросу о внесудебных, суммарных или произвольных казнях) благодарит представителей Австрии, Бельгии, Колумбии и Турции за их поддержку и за то, что они указали на некоторые моменты, которые будут отражены в ее докладе Комиссии по правам человека на ее следующей сессии.

83. Она полагает, что правильный подход к вопросу о смертной казни состоит в том, чтобы изучить, в связи с какими преступлениями и в отношении каких групп людей она применяется: в одних странах смертная казнь может теоретически применяться в отношении детей, хотя она никогда еще не назначалась, в то время как в других странах смертные приговоры в отношении детей приводятся в исполнение. В некоторых странах по-прежнему существуют законы, предусматривающие смертную казнь за преступления, которые могли бы считаться преступлениями, караемыми смертной казнью, в девятнадцатом столетии, но, конечно же, не являются таковыми в 1998 году. Она уверена, что когда на эти вопросы будет обращено внимание соответствующих стран, они будут сотрудничать в деле изучения их законов, предусматривающих применение смертной казни, несмотря на те проблемы, которые может породить общественное мнение в стране. Она отмечает, что применение смертной казни, как представляется, никоим образом не оказывается на уровне преступности; в ее докладе она обратится к правительствам с настоятельной просьбой довести этот факт до сведения общественности в их странах.

Заседание закрывается в 17 ч. 55 м.